

# Kirchen-Anzeiger

**Gottesdienstordnung  
vom 24.07. bis 26.09.2021**



Eine Auszeit genießen.....

Quelle: Pfarrbriefservice.de

Mache eine Auszeit und lass die Auszeit dich machen:

Aus Zeit	wird Kraft.
Aus Zeit	wird Ruhe.
Aus Zeit	wird Glück.
Aus Zeit	wird Auszeit.
Das ist doch	Aus-ge-zeit-net!

© Peter Schott, In: Pfarrbriefservice.de

Hugo von Hofmannsthal (1874-1929): „Besitz“

Großer Garten liegt erschlossen,  
Weite schweigende Terrassen:  
Müßt mich alle Teile kennen,  
Jeden Teil genießen lassen!

Schauen auf vom Blumenboden,  
Auf zum Himmel durch Gezweige,  
Längs dem Bach ins Fremde schreiten,  
Niederwandeln sanfte Neige:

Dann, erst dann komm ich zum Weiher,  
Der in stiller Mitte spiegelt,  
Mir des Gartens ganze Freude  
Träumerisch vereint entriegelt.

Aber solchen Vollbesitzes  
Tiefe Blicke sind so selten!  
Zwischen Finden und Verlieren  
Müssen sie als göttlich gelten.

All in einem, Kern und Schale,  
Dieses Glück gehört dem Traum ...  
Tief begreifen und besitzen!  
Hat dies wo im Leben Raum? ...

*Dass „göttliche Momente“ im Leben Raum haben – das wünscht Ihnen für die kommende Zeit*

*Ihr*



*Manuel Kleinhans, Pfarradministrator*

## Gottesdienstordnung vom 24.07.2021 bis 26.09.2021

---

Samstag, 24.07.		Hl. Scharbel Mahluf, Ordenspriester u. hl. Christophorus, Märtyrer
Aying	14.00	Trauung von Marika Soltesz und Andreas Braun
	16.30	Rosenkranz
	18.30	<b>Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)</b> gest. JM für Hedwig Lechermann † Manfred Hofstetter u. Karl Ambrosch † Eltern u. Großeltern Elisabeth u. Balthasar Huber
Helfendorf 14.00		Taufe von Elias Franzl
	15.00	Taufe von Jolina Pia Winkler
Sonntag, 25.07.		<b>17. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Helfendorf	10.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Ehefrau Anna Maria Broghammer † Tochter Anna Maria Adlberger † Ehefrau u. Mutter Regina Lichtenegger
Dienstag, 27.07.		
Helfendorf	18.30	Rosenkranz
Mittwoch, 28.07.		
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Ehemann u. Vater Erwin Hartl zum Jahresgedenken † Ehemann Adolf Weber † Ehemann u. Vater Isidor Altenweger
Donnerstag, 29.07.		Hl. Martha von Betanien
Aying	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Josef Karg (Bieringer) † Verwandtschaft Renk † Cousinen Marianne Oswald u. Irmgard Feldbauer † Opa u. Uropa Andreas Arz

Samstag, 31.07.		Hl. Ignatius v. Loyola, Priester, Ordensgründer
Helfendorf	14.00	Taufe von Julian Alexander Seifert
Aying	16.30	Rosenkranz
	18.30	<b>Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)</b> gest. JM für Auguste, Anna und Hermegildis Zehetmair † Ehemann Johann Kapser u. Enkel Lukas † Ehemann u. Vater Martin Weiß † Schwester Josefa Brunner u. Mutter Maria Gerrer † Eltern Thea u. Johann Schmid
Sonntag, 01.08.		<b>18. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Helfendorf	10.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Eltern Apollonia u. Karl Hörterer † Sohn Simon † Ehemann u. Vater Heinrich Altmann u. Bruder Emmeram Loher
Dienstag, 03.08.		
Grub	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Anni Staudigl † Josef Englmann u. Anton Schindler
Helfendorf	18.30	Rosenkranz
Mittwoch, 04.08.		Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer v. Ars
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Eltern Viktoria u. Florian Hellwasser u. Schwestern Roswitha Buttazoni u. Hilde Huber † Ehemann u. Vater Alfons Gruber u. Eltern
Donnerstag, 05.08.		Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom
Pfarrsaal	09.30	Andacht mit anschl. Beisammensein, Seniorenclub St. Andreas
Peiß	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Eltern Ottilie u. Josef Bachmair u. Geschwister † Eltern u. Großeltern Theresia u. Hans Weigl
Freitag, 06.08.		VERKLÄRUNG DES HERRN
Helfendorf	08.00	<b>Eucharistiefeier</b> † Theresia u. Sebastian Adlberger

Samstag, 07.08.		Hl. Afra, Märtyrin, hl. Xystus II., Papst und hl. Kajetan, Ordensgründer
Aying	16.30	Rosenkranz
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)</b> † Ehemann u. Vater Sepp Diemer zum Jahresgedenken † Schwester Katharina Taubenberger zum Jahresgedenken † Eltern Justina u. Emmeram Taubenberger u. Barbara Rappolder
Sonntag, 08.08.		<b>19. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Aying	10.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Pfarrer Max Abelshauser u. Mato Bozic † Ehemann u. Vater Josef Kameter u. Sohn Walter u. Verwandtschaft † Julia Becker † Ehefrau u. Mutter Josefa Brunner zum Jahresgedenken
Grub	11.45	Taufe von Linus Klamet
Dienstag, 10.08.		HL. LAURENTIUS, Diakon, Märtyrer in Rom
Helfendorf	18.30	Rosenkranz
Mittwoch, 11.08.		Hl. Klara v. Assisi, Jungfrau
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> alle † der Familie Demmel, Kleinhelfendorf † Eltern Anna u. Ludwig Meyer u. Neffe Alex alle † der Familie Kammerer u. Emmeram Esterl
Donnerstag, 12.08.		Sel. Karl Leisner, Priester, Märtyrer und hl. Johanna Franziska von Chantal
Aying	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Ehepaar Obermaier u. Rosa Goldhofer † Eltern u. Geschwister Familie Ploß † Angehörige der Familie Winklhofer † Mutter u. Oma Maria Höcher u. Martha Lausch

Samstag, 14.08. Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer

---

Helfendorf 14.00

Taufe von Anna Moser

18.30

**Eucharistiefeier (Vorabend zum Hochfest)**

† Georg Demmel

† Elsa u. Josef Binder u. † d. Fam. Meinrad Gaßner

† Ehemann u. Vater Emmeran Hartl u. Sohn u. Bruder

Hans Hartl

Aying 16.30

Rosenkranz

Sonntag, 15.08.

---

**MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL**

---

Aying 10.30

**Eucharistiefeier**

† Ehemann u. Vater Heinz Leschert zum

Jahresgedenken

† Verwandtschaft der Familie Ernst

† Johanna Schlögel zum Jahresgedenken

15.00

Andacht an der Mariengrotte in Kleinkarolinenfeld

Dienstag, 17.08.

---

Helfendorf 18.30

Rosenkranz

Mittwoch, 18.08.

---

Helfendorf 18.30

**Eucharistiefeier**

† Sohn u. Bruder Bernhard Höß zum Jahresgedenken

† Irmgard u. Franz Dörfler u. Barbara Fettig

† Josef Taubenberger

Donnerstag, 19.08.

---

Peiß 18.30

**Eucharistiefeier**

† Anna u. Heinz Kühbauch u. Angehörige

† Pfr. Martin Kurlitsch

Samstag, 21.08.		Hl. Pius X., Papst
Peiß	14.00	Taufe von Magdalena Kapser
Aying	16.30	Rosenkranz
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)</b> † Ehemann u. Vater Simon Hettenkofer, Sohn Simon, Therese u. Johann Anzinger u. Nachbarn † Franziska Teifel † Regina Lichtenegger
Sonntag, 22.08.		<b>21. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Aying	10.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Vater u. Großvater Franz Inselkammer † Georg u. Veronika Griesberger u. gefallener Bruder Georg † Mutter Maria Gerrer u. Schwester Josefa Brunner
	18.30	Andacht an der Mariengrotte in Kleinkarolinenfeld
Dienstag, 24.08.		HL. BARTHOLOMÄUS, Apostel
Helfendorf	18.30	Rosenkranz
Mittwoch, 25.08.		Hl. Ludwig, König und hl. Josef v. Calasanz, Ordensgründer
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Ehefrau u. Mutter Lore Weber † Emmeram Höß zum Jahresgedenken
Donnerstag, 26.08.		
Aying	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Anton Demmel sen. † Ehemann Hans Ploß

Samstag, 28.08.		Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer
Peiß	13.00	Trauung von Lisa Magdalena und Michael Blieninger
Aying	14.00	Taufe von Stella Damone
	16.30	Rosenkranz
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)</b> † Eltern Johanna u. Hermann Kraus u. Eltern Maria u. Andreas Winter † Ehemann u. Vater Anton Demmel † Georg Demmel (Josef Taubenberger)
Sonntag, 29.08.		<b>22. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Aying	10.30	<b>Eucharistiefeier</b> gest. JM für Wildgruber † Dagmar u. Hermann Edbauer (Lechner) † Vater u. Opa Stefan Bachmair
Dienstag, 31.08.		Hl. Paulinus von Trier, Bischof
Helfendorf	18.30	Rosenkranz
Mittwoch, 01.09.		
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> alle † der Ortschaft Heimatshofen
Donnerstag, 02.09.		Hl. Nonnosus, Abt
Peiß	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Katharina u. Johann Hascher u. Verwandtschaft
Freitag, 03.09.		Hl. Gregor d. Große, Papst, Kirchenlehrer
Helfendorf	08.00	Herz-Jesu-Messe † Theresia u. Sebastian Adlberger



Samstag, 04.09.

---

Aying 12.00 Trauung von Christina und Florian Meyer  
16.30 Rosenkranz  
18.30 **Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)**  
† Thomas Mauterer  
† Vater Josef Gerrer  
† Ehefrau Elisabeth Weiler

Sonntag, 05.09.

**23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

---

Helfendorf 10.30 **Eucharistiefeier**  
Jahrtag Veteranen, FFW und Schützen  
alle † u. gefallenen Mitglieder  
† Ehemann u. Vater Emmeran Lechner  
11.30 Taufe von Elias Josef Adlberger  
Dienstag, 07.09. Sel. Otto von Freising, Bischof

---

Grub 18.30 **Eucharistiefeier**  
† Eltern Adelheid u. Alfons Stahuber u.  
Franz-Xaver Schmid  
beiderseits † Eltern Hackl u. Geschwister

Helfendorf 18.30 Rosenkranz

Mittwoch, 08.09. MARIÄ GEBURT

---

Helfendorf 18.30 **Eucharistiefeier**  
† Ehemann u. Vater Sepp Diemer  
† Ehemann u. Vater Martin Esterl u. alle Angehörigen  
† Ehemann u. Vater Johann Heignlechner  
† Eltern Karolina u. Josef Huber  
† Ehemann Florian Hellwasser u. Enkel Simon  
  
18.30 Andacht an der Mariengrotte in Kleinkarolinenfeld

Donnerstag, 09.09. Hl. Petrus Claver, Ordenspriester

---

Aying 18.30 **Eucharistiefeier**  
† Mutter u. Oma Maria Höcher  
† Karl Kunz u. Stefan Straßmair

Samstag, 11.09.		Hl. Notburga, Dienstmagd
Aying	16.30	Rosenkranz
	18.30	<b>Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)</b> gest. JM für Rudolf Mogdanz † Angehörige der Familie Lechner zu Ehren der Mutter Gottes
Sonntag, 12.09.		<b>24. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
		<b>Kollekte zum 'Welttag der sozialen Kommunikationsmittel'</b>
Helfendorf	10.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Mutter Lotte Gaßner zum Jahrtag alle † der Familien Redel und Lichtenegger † Eltern Clemens u. Maria Seidl
Peiß	11.30	Taufe von Leonie Sophie Sanktjohanser
Kleinkaro	18.30	Andacht an der Mariengrotte in Kleinkarolinenfeld
Dienstag, 14.09.		KREUZERHÖHUNG
Helfendorf	18.30	Rosenkranz
Mittwoch, 15.09.		Gedächtnis der Schmerzen Mariens
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † der Familien Weber und Partheymüller † Ehemann u. Vater Emmeram Esterl u. Schwiegereltern Ursula u. Emmeram Esterl † Ehemann u. Vater Alfons Gruber † der Siedlung u. Dammweg
Kleinkaro	18.30	Rosenkranz an der Mariengrotte in Kleinkarolinenfeld
Donnerstag, 16.09.		Hl. Kornelius, Papst und hl. Cyprian, Bischof, Märtyrer
Peiß	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Eltern Anna u. Josef Haas u. Tante Margarete Wojcik alle † der Familie Pletzer-Reiter

Samstag, 18.09.		Hl. Lantbert, Bischof v. Freising
Helfendorf	14.00	Taufe von Clara Sterk
	15.00	Taufe von Philipp Beninger-Bina
Aying	16.30	Rosenkranz
	18.30	<b>Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)</b> † Hildegard Oblegor-Anzinger † Vater Georg Hamberger u. beiderseits † Großeltern † Anna u. Andreas Vodermair, Bruder Andreas u. Neffe Andi (Hilde Kroiß)
Sonntag, 19.09.		<b>25. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Helfendorf	10.30	<b>Eucharistiefeier</b> Trachtenjahrtag Goldbergler Helfendorf alle † u. gefallenen Mitglieder des Trachtenvereins gest. JM für Geschwister Weiß † Ehefrau Ursula Ellmaier
		11.30 Taufe von Elias Raphael Ettenhuber
Dienstag, 21.09.		HL. MATTHÄUS, Apostel u. Evangelist
Helfendorf	18.30	Rosenkranz
Mittwoch, 22.09.		Hl. Mauritius u. Gef., Märtyrer u. hl. Emmeram, Bischof, Glaubensbote, Märtyrer
Helfendorf	18.30	<b>Eucharistiefeier</b> † Eltern Anastasia u. Martin Mayer
Donnerstag, 23.09.		Hl. Pio von Pietrelcina (Padre Pio), Ordenspriester
Aying	18.30	<b>Eucharistiefeier</b>

Samstag, 25.09. Hl. Nikolaus v. Flüe, Einsiedler

---

Aying 16.30 Rosenkranz  
18.30 **Eucharistiefeier (Sonntag Vorabend)**  
† Ludwig u. Sieglinde Paster u. Angehörige  
† Eltern Maria u. Paul Weiler  
† Eltern Kreszenzia u. Norbert Landerer

Sonntag, 26.09. **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

---

**Caritas-Herbstsammlung (Kirchenkollekte)**

Helfendorf 10.30 **Eucharistiefeier zum Patrozinium**  
† Ehemann u. Vater Sebastian Esterl u. Tochter Maria  
† Ehemann u. Vater Anton Demmel  
† Bruder Florian Hellwasser

Angabe der Intentionen bitte bis spätestens Donnerstag, 09.09.2021,  
für den nächsten Kirchenanzeiger vom 25.09. bis 24.10.2021.

Intentionen bitte möglichst durch Einwurf in den Briefkasten der Pfarrbüros.

### **Wir beten den Rosenkranz**

Dienstag	18.30 Uhr	St. Emmeram, Kleinhelfendorf
Samstag	16.30 Uhr	St. Andreas, Aying



Alle sind eingeladen am Rosenkranzgebet teilzunehmen.

### **PFARRVERBAND AKTUELL:**

#### **Herzlich Willkommen**

Wir freuen uns, dieses Jahr wieder Pfarrer Zenon Niemczyk begrüßen zu dürfen. Er übernimmt in der Zeit vom 25.07.2021 bis 22.08.2021 die Urlaubsvertretung für Pfarrer Manuel Kleinhans.

#### **Besuche**

Wenn Sie einen Besuch wünschen oder die Krankenkommunion bzw. Krankensalbung empfangen möchten, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro.

### **PGR-Sitzung**

Der Pfarrgemeinderat trifft sich zur Sitzung am Dienstag, 21.09.2021 um 19.30 Uhr.

### **Senioren**

Der Seniorenclub St. Andreas lädt am Donnerstag, 05.08.2021 um 9:30 Uhr zur Andacht und anschließendem Beisammensein im Pfarrsaal ein.

Um besser planen zu können, bitten wir um telefonische Anmeldung bei Frau Leschert, TelNr. 1786.

Bitte denken Sie an Ihren Mundschutz!

### **Der Frauendreißiger**

Wir wollen an diese besonderen Marientage in der Mariengrotte in Kleinkarolinenfeld erinnern:

Sonntag, 15.08.2021	um 15.00 Uhr: Mariä Himmelfahrt
Sonntag, 22.08.2021	um 18.30 Uhr: Maria Königin
Mittwoch, 08.09.2021	um 18.30 Uhr: Maria Geburt
Sonntag, 12.09.2021	um 18.30 Uhr: Maria Namen (Andacht für die † Mitglieder der Hackelsteckara)
Mittwoch, 15.09.2021	um 18.30 Uhr: Maria Schmerzen (Rosenkranz für alle Verstorbenen aus unseren Familien)

Bitte denken Sie an Ihren Mund- und Nasenschutz!  
Bei schlechtem Wetter entfällt die jeweilige Andacht!

### **Schnupperprobe unserer neuen Ministranten**



Für Helfendorf:

Montag, 13.09.21 von 16 – 17 Uhr  
in der Pfarrkirche

Für Aying:

Mittwoch, 15.09.21 von 16-17 Uhr  
in der Pfarrkirche

Wir freuen uns auf viele neue Mini's in unserem Pfarrverband!

## **AUS DEM PFARRBÜRO:**

### **Pfarrbüroschließung**

Während der Sommerferien bleiben zwischen dem 16. August und dem 3. September unsere beiden Pfarrbüros für den Publikumsverkehr geschlossen. Für dringende Angelegenheiten bitte anrufen oder per mail melden.  
*Das Pfarrbüro wünscht allen schöne Ferien!*

### **Angabe von Intentionen**

Gerne nehmen wir all Ihre Intentionen, soweit möglich, bereits für das ganze Jahr im Voraus an. Schreiben Sie uns eine E-Mail oder über den Briefkasteneinwurf.

### **Ergebnisse der Kirchensammlungen im Pfarrverband:**

Kollekte für Renovabis:	187,66 Euro
Kollekte für den Hl. Vater (Peterspfennig):	160,11 Euro

### **Caritas-Herbstsammlung 2021**

#### **Wann?**

27. September bis 3. Oktober 2021

**Eine Haussammlung findet nicht statt.  
In unserer Pfarrgemeinde werden  
Sammlungsbriefe in Ihren Briefkasten  
eingeworfen.**

#### **Wo kommt das Geld hin?**

Die Sammlungsgelder werden für die soziale Arbeit und soziale Aufgaben vor Ort verwendet. 40 Prozent verbleiben in der Pfarrgemeinde und 60 Prozent gehen an die örtliche Caritas, die damit Menschen in Not unterstützt und Dienste finanziert, die nicht genügend öffentliche Förderung erhalten.



**Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Großzügigkeit!**

Weiter Informationen zur Caritas-Sammlung finden Sie unter:  
[spenden.caritas-nah-am-naechsten.de/caritas-sammlung](https://spenden.caritas-nah-am-naechsten.de/caritas-sammlung)

## Gott, segne meinen Urlaub!



Peißer Kirche, Foto von privat

Segne diese Wochen des Freiseins von allen Pflichten,  
dass Körper und Geist sich erholen von vergangenen Mühen,  
dass die Seele neue Spannkraft gewinnt.

Segne diese Wochen,  
dass Enttäuschungen heilen können, weil nicht alles so lief, wie ich es erhoffte,  
weil Grenzen spürbar wurden, eigene und die der anderen.

Segne diese Wochen,  
damit Leichtigkeit in mein Leben tritt und dein Lächeln,  
und lass mich erkennen, Last und Mühe sind nur Windhauch,  
Windhauch aber auch Erfolg und Ansehen.

Segne diese Wochen,  
dass Friede sich neu verankere in mir, der Friede mit dir und der Welt,  
der Friede mit mir und meinem Geschick.

Segne diese Wochen,  
lass mich zur Ruhe kommen,  
dass ich mich neu finde und orte und erkenne, was dein Wille ist.

Irmela Mies-Suermann, In: Pfarrbriefservice.de

Ob Sie wegfahren oder eine schöne Zeit zu Hause verbringen -  
wir wünschen Allen schöne und erholsame Ferien  
und freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen!

# PFARRVERBAND AYING – HELFENDORF



## **Ihre Seelsorger:**

Pfarradministrator Manuel Kleinhans  
(Pfarrverbandsleiter)  
Dr. Friedrich Oberkofler  
Gemeindereferentin Christine Stauß

## **Ihre Ansprechpartner im Pfarrbüro:**

Helga Singer (Pfarrbüro)  
Regina Brunnhofer (Pfarrbüro)  
Renate Kameter (Friedhofsangelegenheiten)  
Manuela Spitzenberger (Buchhaltung)

## **Verwaltungsleitung:**

Anja Jira

## **Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

Montag von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr - Pfarrbüro in Helfendorf

Dienstag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr - Pfarrbüro in Aying

Bitte berücksichtigen Sie die weiter geltende Maskenpflicht und die Schließzeiten in den Schulferien.

Sondertermine sind jederzeit nach Absprache möglich.

Bitte melden Sie sich gerne wegen aller Anliegen auch telefonisch oder per mail. Telefonisch sind wir Dienstag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr erreichbar.

## **Impressum:**

### **Katholischer Pfarrverband Aying-Helfendorf**

**Kath. Pfarramt St. Andreas**, Münchener Str. 1, 85653 Aying

Tel. 08095/87 33 08-0, Fax: 08095/87 33 08-33

E-Mail: [St-Andreas.Aying@ebmuc.de](mailto:St-Andreas.Aying@ebmuc.de)

### **Bankverbindung:**

Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG

IBAN: DE33 7116 0000 0009 7011 09      BIC: GENODEF1VRR

**Kath. Pfarramt St. Emmeram**, Kleinhelfendorf 25, 85653 Aying

Tel. 08095/329

E-Mail: [St-Emmeram.Helfendorf@ebmuc.de](mailto:St-Emmeram.Helfendorf@ebmuc.de)

### **Bankverbindung:**

Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG

IBAN: DE45 7116 0000 0000 7243 19      BIC: GENODEF1VRR